

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ СЪДЕБНО РЕШЕНИЕ/СЪДЕБНА СПОГОДБА ПО ВЪПРОСИ, СВЪРЗАНИ СЪС ЗАДЪЛЖЕНИЯ ЗА ИЗДРЪЖКА НЕПОДЛЕЖАЩО НА ПРОЦЕДУРА ЗА ПРИЗНАВАНЕ И НА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЯЕМОСТ (членове 20 и 48 от Регламент (ЕО) № 4/2009 на Съвета от 18 декември 2008 година относно компетентността, приложимото право, признаването и изпълнението на съдебни решения и сътрудничеството по въпроси, свързани със задължения за издръжка [1])

ВАЖНО

Издава се от съда по произход

Издава се само ако решението или съдебната спогодба са изпълняеми в държавата-членка по произход

Да се споменават само данни, които са посочени в решението или съдебната спогодба или са доведени до знанието на съда по произход

1. Естество на акта

Решение:

Съдебна спогодба:

Дата и регистрационен номер:

Съдебното решение/съдебната спогодба се признава и е изпълняемо/изпълняема в друга държава-членка, като не е възможно да се оспори неговото/нейното признаване и не е необходима декларация за изпълняемост (членове 17 и 48 от Регламент (ЕО) № 4/2009).

2. Съд по произход

2.1. Наименование:

2.2. Адрес

2.2.1. Улица и номер/пощенска кутия:

2.2.2. Населено място и пощенски код:

2.2.3. Държава членка:

Белгия	Хърватия	Австрия
България	Италия	Полша
Чешка република	Кипър	Португалия
Германия	Латвия	Румъния
Естония	Литва	Словения
Ирландия	Люксембург	Словакия
Гърция	Унгария	Финландия
Испания	Малта	Швеция
Франция	Нидерландия	

2.3. Телефон/факс/електронна поща:

3. Ищец/ищци (*) (**)

3.1. Лице А

3.1.1. Фамилно и собствено(и) име(на):

3.1.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

3.1.3. Личен номер или номер на социално осигуряване:

3.1.4. Адрес:

3.1.4.1. Улица и номер/пощенска кутия:

3.1.4.2. Населено място и пощенски код:

3.1.4.3. Държава:

3.1.5. Предоставена(о) му е

3.1.5.1. правна помощ:

Да Не

3.1.5.2. освобождаване от разходи и разноски:

Да Не

3.1.5.3. безплатно производство пред административен орган, посочен в приложение X към Регламент (ЕО) № 4/2009:

Да Не

3.2. Лице Б

3.2.1. Фамилно и собствено(и) име(на):

3.2.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

3.2.3. Личен номер или номер за социална сигурност:

3.2.4. Адрес:

3.2.4.1. Улица и номер/пощенска кутия:

3.2.4.2. Населено място и пощенски код:

3.2.4.3. Държава:

(¹) ОВ L 7, 10.1.2009 г., стр. 1.

(*) Ако страните не са посочени като ищец/ищци или ответник/ответници в съдебното решение/съдебната спогодба, посочете дали са ищец/ищци или ответник/ответници. (***) Ако съдебното решение или съдебната спогодба се отнасят за повече от трима ищци или трима ответници, да се добави допълнителен лист.

3.2.5. Предоставена(о) му е

3.2.5.1. правна помощ:

Да Не

3.2.5.2. освобождаване от разходи и разноски:

Да Не

3.2.5.3. бесплатно производство пред административен орган, посочен в приложение X към Регламент (ЕО) № 4/2009:

Да Не

3.3. Лице В

3.3.1. Фамилно и собствено(и) име(на):

3.3.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

3.3.3. Личен номер или номер на социално осигуряване:

3.3.4. Адрес:

3.3.4.1. Улица и номер/пощенска кутия:

3.3.4.2. Населено място и пощенски код:

3.3.4.3. Държава:

3.3.5. Предоставена(о) му е

3.3.5.1. правна помощ:

Да Не

3.3.5.2. освобождаване от разходи и разноски:

Да Не

3.3.5.3. бесплатно производство пред административен орган, посочен в приложение X към Регламент (ЕО) № 4/2009 :

Да Не

4. Ответник/ответници

4.1. Лице А

4.1.1. Фамилно и собствено(и) име(на):

4.1.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

4.1.3. Личен номер или номер на социално осигуряване:

4.1.4. Адрес:

4.1.4.1. Улица и номер/пощенска кутия:

4.1.4.2. Населено място и пощенски код:

4.1.4.3. Държава:

4.1.5. Предоставена(о) му е

4.1.5.1. правна помощ:

Да Не

4.1.5.2. освобождаване от разходи и разноски

Да Не

4.1.5.3. безплатно производство пред административен орган, посочен в приложение X към Регламент (ЕО) № 4/2009

Да Не

4.2. Лице Б

4.2.1. Фамилно и собствено(и) име(на):

4.2.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

4.2.3. Личен номер или номер за социална сигурност:

4.2.4. Адрес:

4.2.4.1. Улица и номер/пощенска кутия:

4.2.4.2. Населено място и пощенски код:

4.2.4.3. Държава:

4.2.5. Предоставена(о) му е

4.2.5.1. правна помощ:

Да Не

4.2.5.2. освобождаване от разходи и разноски:

Да Не

4.2.5.3. безплатно производство пред административен орган, посочен в приложение X към Регламент (ЕО) № 4/2009:

Да Не

4.3. Лице В

4.3.1. Фамилно и собствено(и) име(на):

4.3.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

4.3.3. Личен номер или номер на социално осигуряване:

4.3.4. Адрес:

4.3.4.1. Улица и номер/пощенска кутия:

4.3.4.2. Населено място и пощенски код:

4.3.4.3. Държава:

4.3.5. Предоставена(о) му е

4.3.5.1. правна помощ:

Да Не

4.3.5.2. освобождаване от разходи и разноски:

Да Не

4.3.5.3. безплатно производство пред административен орган, посочен в приложение X към Регламент (ЕО) № 4/2009:

Да Не

5. Съдържание на съдебното решение/съдебната спогодба

5.1. Парична единица

Евро (EUR)

Лев (BGN)

чешка крона (CZK)

Куна (HRK)

Форинт (HUF)

Злота (PLN)

румънска лея (RON)

Шведска крона (SEK)

Друга (моля, уточнете кода ISO):

5.2. Задължение за издръжка (*)

5.2.1. Задължение за издръжка А

5.2.1.1. Задължението за издръжка се плаща

От:

(фамилно и собствено(и) име(на)

до:

(фамилно и собствено(и) име(на) на лицето, на което следва да се изплати сумата)

Лице, за което се дължи издръжка:

(фамилно и собствено(и) име(на)

5.2.1.2 Сумата се плаща наведнъж

Период, за който се отнася плащането (когато е приложимо):

(от дата (дд/мм/гггг) до дата (дд/мм/гггг) или събитие)

Дата на падежа:

(дд/мм/гггг)

Размер:

5.2.1.3. Сумата се плаща на вноски

Дата на падежа (дд/мм/гггг):	Размер:

(*) Ако решението или съдебната спогодба се отнасят за повече от трима ищци или трима ответници, да се добави допълнителен лист.

5.2.1.4. Сумата се плаща периодично

Веднъж седмично:

Веднъж месечно:

Друга честота (моля, уточнете):

Размер:

Считано от:

(дд/мм/гггг)

Ден/дата на падежа:

До (дата (дд/мм/гггг) или събитие) (ако е приложимо):

Ако размерът на задължението за издръжка подлежи на индексация, моля посочете метода на тази индексация:

Индексацията се прилага, считано от (дд/мм/гггг)

(дд/мм/гггг)

5.2.1.5. Дължима сума със задна дата

Период, за който се отнася
задължението:

до (дд/мм/гггг)

Сума:

Начини на плащане:

5.2.1.6. Лихва (ако е посочена в съдебното решение/съдебната спогодба)

Ако върху сумата на задължението за издръжка се начислява лихва, моля посочете лихвения процент:

Лихвата е дължима, считано от (дд/мм/гггг)

5.2.1.7. Плащане в натура (моля, уточнете):

5.2.1.8. Друг начин на плащане (моля, уточнете):

5.2.2. Задължение за издръжка Б

5.2.2.1. Задължението за издръжка се плаща

От:

(фамилно и собствено(и) име(на)

до:

(фамилно и собствено(и) име(на) на лицето, на което следва да се изплати сумата)

Лице, за което се дължи издръжка:

(фамилно и собствено(и) име(на)

5.2.2.2. Сумата се плаща наведнъж

Период, за който се отнася плащането (когато е приложимо):

(от дата (дд/мм/гггг) до дата (дд/мм/гггг) или събитие)

Дата на падежа:

(дд/мм/гггг)

Размер:

5.2.2.3. Сумата се плаща на вноски

Дата на падежа (дд/мм/гггг):	Размер:

5.2.2.4. Сумата се плаща периодично

Веднъж седмично:

Веднъж месечно:

Друга честота (моля, уточнете):

Размер:

Считано от:

(дд/мм/гггг)

Ден/дата на падежа:

До (дата (дд/мм/гггг) или събитие) (ако е приложимо):

Ако размерът на задължението за издръжка подлежи на индексация, моля посочете метода на тази индексация:

Индексацията се прилага, считано от (дд/мм/гггг)

(дд/мм/гггг)

5.2.2.5. Дължима сума със задна дата

Период, за който се отнася задължението:

до (дд/мм/гггг)

Сума:

Начини на плащане:

5.2.2.6. Лихва (ако е посочена в съдебното решение/съдебната спогодба)

Ако върху сумата на задължението за издръжка се начислява лихва, моля посочете лихвения процент:

Лихвата е дължима, считано от (дд/мм/гггг)

5.2.2.7. Плащане в натура (моля, уточнете):

5.2.2.8. Друг начин на плащане (моля, уточнете):

5.2.3. Задължение за издръжка В

5.2.3.1. Задължението за издръжка се плаща

От:

(фамилно и собствено(и) име(на)
до:

(фамилно и собствено(и) име(на) на лицето, на което следва да се изплати сумата)
Лице, за което се дължи издръжка:

(фамилно и собствено(и) име(на)

5.2.3.2. Сумата се плаща наведнъж

Период, за който се отнася плащането (когато е приложимо):

(от дата (дд/мм/гггг) до дата (дд/мм/гггг) или събитие)

Дата на падежа:

(дд/мм/гггг)

Размер:

5.2.3.3. Сумата се плаща на вноски:

Дата на падежа (дд/мм/гггг)	Размер:

5.2.3.4. Сумата се плаща периодично

Веднъж седмично:

Веднъж месечно:

Друга честота (моля, уточнете):

Размер:

Считано от:

(дд/мм/гггг)

Ден/дата на падежа:

До (дата (дд/мм/гггг) или събитие) (ако е приложимо):

Ако размерът на задължението за издръжка подлежи на индексация, моля посочете метода на тази индексация:

Индексацията се прилага, считано от (дд/мм/гггг)

(дд/мм/гггг)

5.2.3.5. Дължимата сума със задна дата

Период, за който се отнася задължението:

до (дд/мм/гггг)

Сума:

Начини на плащане:

5.2.9.6. Лихва (ако е посочена в съдебното решение/съдебната спогодба)

Ако върху сумата на задължението за издръжка се начислява лихва, моля посочете лихвения процент:

Лихвата е дължима, считано от (дд/мм/гггг)

5.2.3.7. Плащане в натура (моля, уточнете):

5.2.3.8. Друг начин на плащане (моля, уточнете):

5.3. Разходи и разноси

Съдебното решение/съдебната спогодба предвижда, че

(фамилно и собствено(и) име(на)

трябва да плати сумата от:

на:

(фамилно и собствено(и) име(на)

В случай че са добавени допълнителни листове, посочете броя на страниците:

Съставено в :

на:

(дд/мм/гггг)

Подпис и/или печат на съда по произход: